
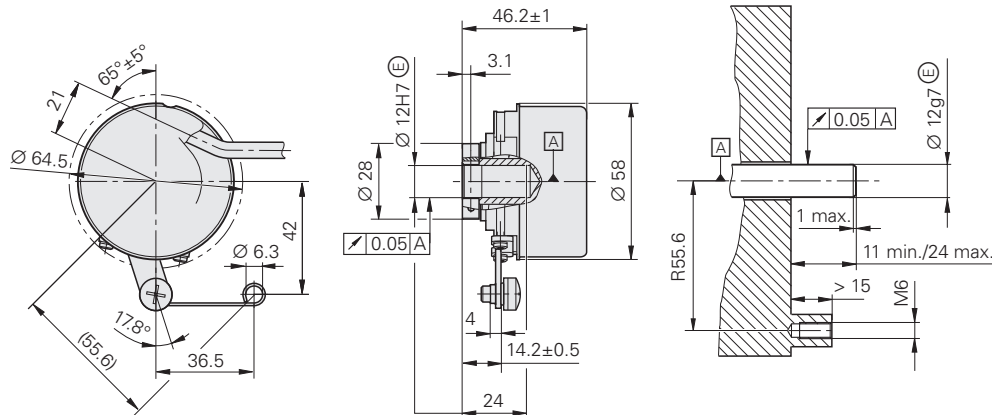


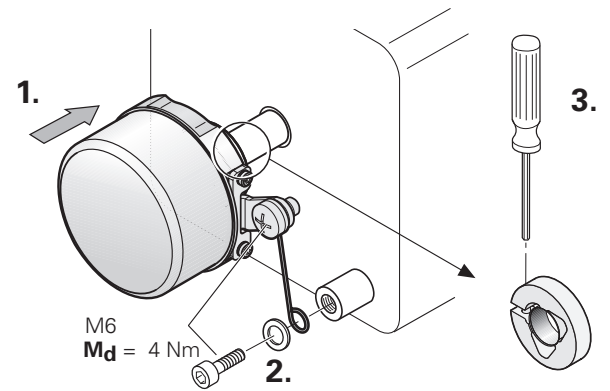
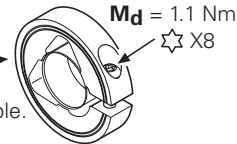
mm

 Tolerancing ISO 8015
 ISO 2768 - m H
 < 6 mm: ±0.2 mm



⊠ = Lagerung
 Bearing
 Roulement
 Cuscinetto
 Rodamiento

Ⓚ = Kundenseitige Anschlussmaße
 Required mating dimensions
 Conditions requises pour le montage
 Quote per il montaggio
 Cotas de montaje requeridas

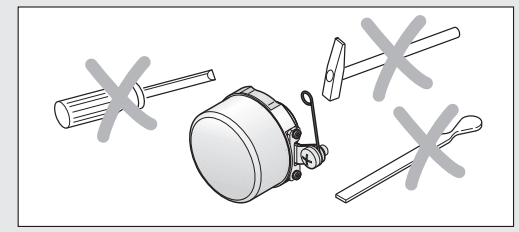
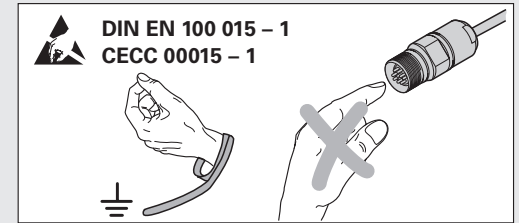
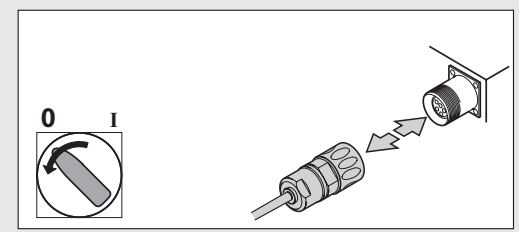
Achtung: Rillenkennzeichnung am Klemmring muss sichtbar sein.
Caution: Groove on clamping ring must remain visible.
Attention: La rainure sur l'anneau de serrage doit rester visible.
Attenzione: Le scanalature sull'anello di bloccaggio devono rimanere visibili.
Atención: La identificación de las ranuras en el anillo de sujeción debe ser visible.



1XP8004-20 SSI (P31)

Montageanleitung Mounting Instructions Instructions de montage Istruzioni di montaggio Instrucciones de montaje

10/2005



Siemens AG
 Automation & Drives
 Standard Drives
 Postfach 3269, D - 91050 Erlangen
 Germany
 www.siemens.com

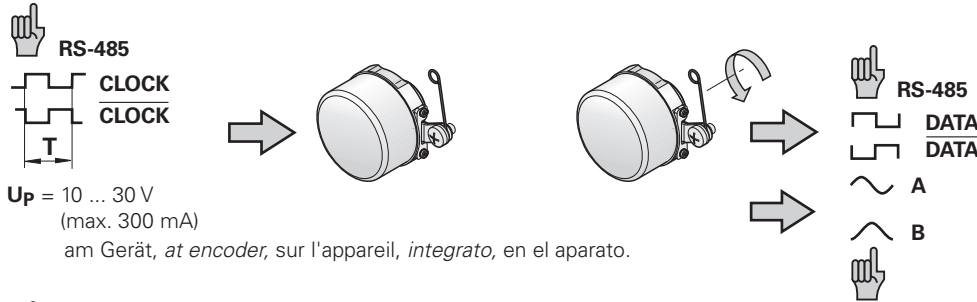
Bestell-Nr. / Order No.: 5610 70000 09024 a



Ve 01
 533 410-92 · 3 · 10/2005 · E · Printed in Germany · Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice · Sous réserve de modifications · Con riserva di modifiche · Sujeto a modificaciones

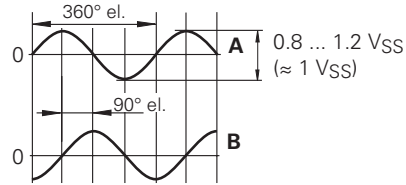


1XP8004-20 SSI



$U_p = 10 \dots 30 \text{ V}$
(max. 300 mA)
am Gerät, *at encoder*, sur l'appareil, *integrato*, en el aparato.

EN 50 178/4.98; 5.2.9.5
IEC 364-4-41: 1992; 411 (PELV/SELV)
(siehe, *see*, voir, *vedi*, véase
HEIDENHAIN D231 929)

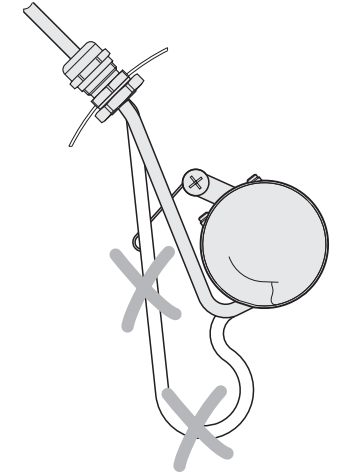


IP 66
EN 60 529

°C (°F)
-30 ... 80 °C
(-22 ... 176 °F)

<p>R_1</p> <p>$T \geq -40 \text{ °C}$ (-40 °F)</p>	<p>R_2</p> <p>$T \geq -10 \text{ °C}$ (14 °F)</p>
Ø 6 mm	$R_1 \geq 20 \text{ mm}$

Kabelmontage ohne Schlaufe
Mount cable without loop
Montage du câble sans boucle
Cavo di montaggio senza asole
Montaje del cable sin bucle



		<p>1) Innenschirm <i>Internal shield</i> Blindage interne <i>Schermo interno</i> Blindaje interno</p>	<p>Außenschirm auf Gehäuse <i>External shield on housing</i> Blindage externe sur boîtier <i>Schermo esterno sulla carcassa</i> Blindaje externo a carcasa</p>	<p>*) Drehrichtung <i>Direction of rotation</i> Sens de rotation <i>Direzione di rotazione</i> Sentido de giro</p>	<p>**) Nullsetzung <i>Zeroing</i> Remise à zéro <i>Posizione zero</i> Puesta a cero</p>											
7	1	10	4	11	15	16	12	13	14	17	8	9	2	5	3	6
10 ... 30 V U_p	10 ... 30 V sensor	0 V U_N	0 V sensor	1)	A+	A-	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	*)	**)	/	/
braun/grün <i>brown/green</i> brun/vert <i>marrone/verde</i> marrón/verde	blau <i>blue</i> bleu <i>azzurro</i> azul	weiß/grün <i>white/green</i> blanc/vert <i>bianco/verde</i> blanco/verde	weiß <i>white</i> blanc <i>bianco</i> blanco		grün/schwarz <i>green/black</i> blanc/noir <i>verde/nero</i> verde/negro	gelb/schwarz <i>yellow/black</i> jaune/noir <i>giallo/nero</i> amarillo/negro	blau/schwarz <i>blue/black</i> bleu/noir <i>azzurro/nero</i> azul/negro	rot/schwarz <i>red/black</i> rouge/noir <i>rosso/nero</i> rojo/negro	grau <i>gray</i> gris <i>grigio</i> gris	rosa <i>pink</i> rose <i>rosa</i> rosa	violett <i>violet</i> violet <i>viola</i> violeta	gelb <i>yellow</i> jaune <i>giallo</i> amarillo	schwarz <i>black</i> noir <i>nero</i> negro	grün <i>green</i> vert <i>verde</i> verde	rot <i>red</i> rouge <i>rosso</i> rojo	braun <i>brown</i> brun <i>marrone</i> marrón

Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.
The sensor line is connected internally with the power supply.
La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.
La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.
La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.

Störquellen
Noise sources
Sources parasites
Origine del disturbo
Fuentes de interferencias

$f_c = \frac{1}{T}$